

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
Motocycle léger	M A L A N C A		Vispetta	1962	3 ' 8 8 8		
Caractéristiques "Vispetta" à l'avant à gauche sur pare-jambe et de chaque côté sur carénage du moteur							
Carburant essence				Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis Mario MALANCA, Pontecchio Marconi (I) - Importateur P. Fries, Wallisellen							
N° du châssis frappé à droite sur tôle du cadre (berceau) sous la selle							
N° du moteur frappé à droite à l'arrière sur le carter							
Type du moteur 50 cc - Export 3 CV - bloc-moteur							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée 49,9 cm ³ Frein de remorque				Dimensions ext. en mm			
Temps 2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.			
Longueur 1'553							
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.			
Largeur 640							
Entraînement s. roue AR (ch)		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant			
Hauteur 960							
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 50 *)		Voie arrière			
Empattement 1'143							
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
Porte à faux arr.							
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue arrière (Bowden)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant, levier à droite							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	29	36	65	Dimension	2 1/2x9	2 1/2x9	Longueur
Charge utile	33	37	70	Charge pneu	90	90	Largeur
Total	62	73	135				Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur MORINI		C.V. frein 3 CUNA	
Alésage		39		Course 41,8		C.V. impôts 0,25	
Forme de la carrosserie scooter							
Nombre de places: total		1 (avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ APRILIA	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux, RILUMA	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ HELLA 2432	3 W	Avertisseur 1/ électrique
Rélecteurs	1/ combiné avec feu AR		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle combiné avec feu AR **)			Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts / volant magnétique	18 W	
Mesure du bruit	77-78	bB à 7'500 t/min	

Observations et exceptions

*) Rapport de démultiplication : Boite c.v./ roue AR = 14 x 25 dents

Pot d'échappement : 180 x 130 mm - Sortie \varnothing 10 mm.

Eclairage No de contrôle: Suffisant, lorsque la plaque est adaptée à la source de lumière.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 17.5.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
Motocycle léger	M A L A N C A		Vispetta	1962	3. 8 8 8		
Caractéristiques "Vispetta" à l'avant à gauche sur pare-jambe et de chaque côté sur carénage du moteur							
Carburant essence			Nombre de cylindres 1				
Constructeur du châssis Mario MALANCA, Pontecchio Marconi (I) - Importateur P. Fries, Wallisellen							
N° du châssis frappé à droite sur tôle du cadre (berceau) sous la selle							
N° du moteur frappé à droite à l'arrière sur le carter							
Type du moteur 50 cc - Export 3 CV - bloc-moteur							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	49,9 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	2	Transmission mécanique		Longueur 1'553			
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant 3		Treuil/Cabest.		Largeur 640		
Entraînement s. roue AR (ch)	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant		Hauteur 960		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 50 *)		Voie arrière			
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue arrière (Bowden)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant, levier à droite							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	29	36	65	Dimension	2 1/2x9	2 1/2x9	Longueur
Charge utile	33	37	70	Charge pneu	90	90	Largeur
Total	62	73	135				Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur MORINI		C.V. frein 3 CUNA	
Alésage 39				Course 41,8		C.V. Impôts 0,25	
Forme de la carrosserie scooter							
Nombre de places: total 1 (avant milieu arr.)				Places debout			
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ APRILIA	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux, RILUMA	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ HELLA 2432	3 W	Avertisseur 1/ électrique
Rélecteurs	1/ combiné avec feu AR		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle combiné avec feu AR **)			Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts / volant magnétique	18 W	
Mesure du bruit	77-78	dB à 7'500 t/min	

Observations et exceptions

*) Rapport de démultiplication : Boîte c.v./ roue AR = 14 x 25 dents

Pot d'échappement : 180 x 130 mm - Sortie \varnothing 10 mm.

Eclairage No de contrôle: Suffisant, lorsque la plaque est adaptée à la source de lumière.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 17.5.62

La Commission d'expertise-type